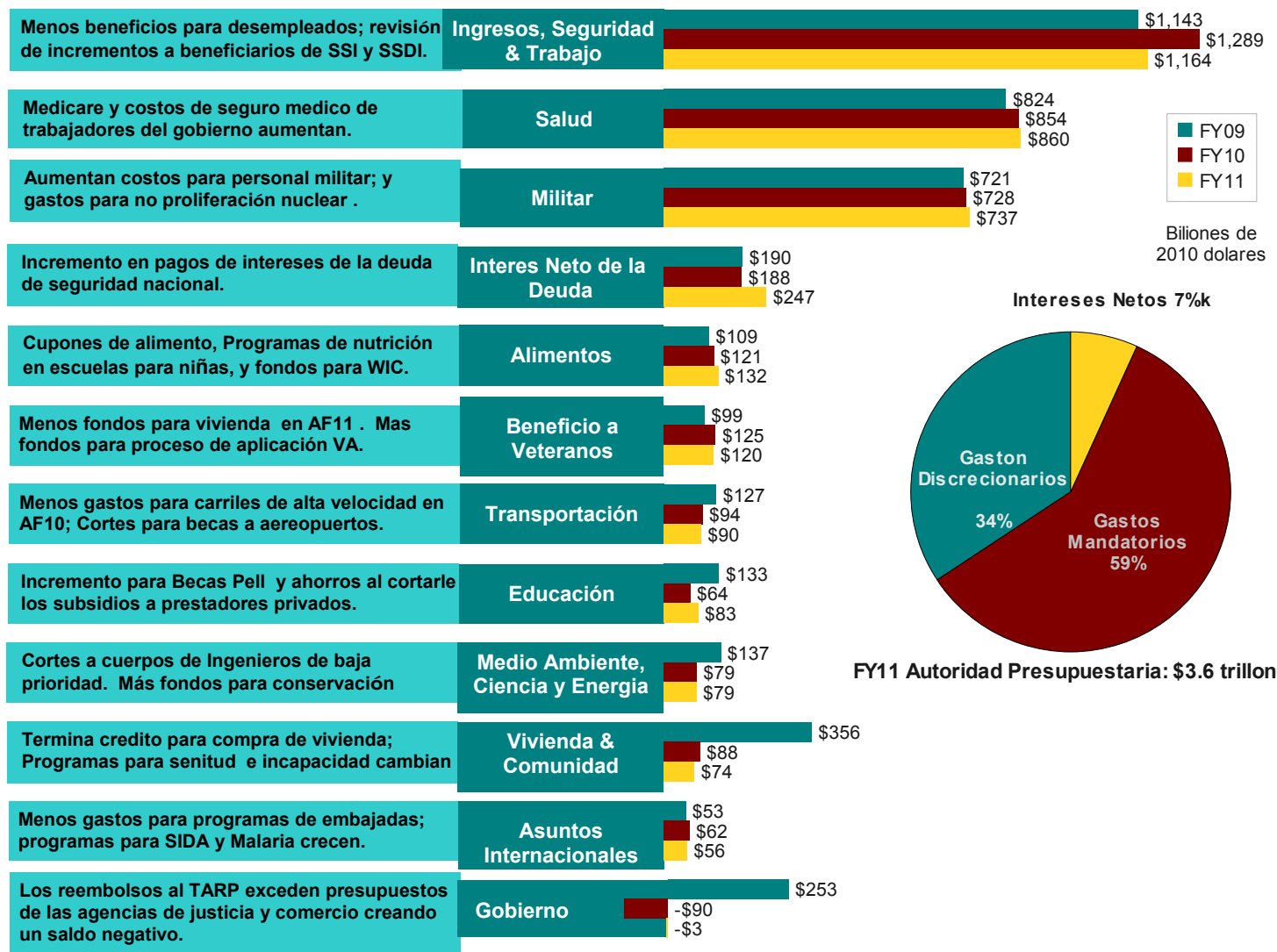


La tabla de abajo revisa los años fiscales 2009-2011 incluyendo el presupuesto del año (AF09) de transición Bush/Obama y dos presupuestos de la administración de Obama (AF10 y AF11). El presupuesto AF09 incluye el *Programa de Rescate a las Carteras Vencidas* (TARP) de instituciones financieras como también el Acto de Recuperación y Reinversión de América (Recovery Act) que también afecta los años fiscales AF10 y AF11.

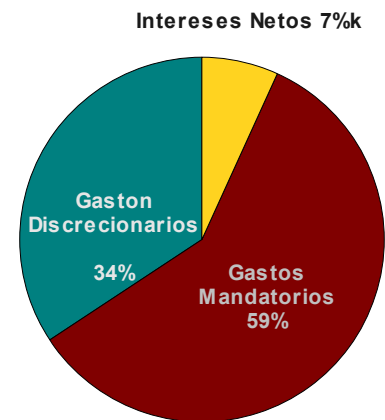
La póliza y metas fiscales integradas en el presupuesto del Presidente AF11 incluye ahorros y la creación de trabajos para mucha gente desempleada y subempleada; mejorando el acceso a seguros médicos y la educación; promoviendo esfuerzos de conservación y disminuyendo la dependencia en combustibles fósiles; y manteniendo y eventualmente reduciendo la deuda a largo plazo.

Con este fin, la solicitud de AF11 ofrece la consolidación de varios programas con posibles ganancias en eficiencia. La propuesta de consolidación y terminación de programas va acompañada a la de congelar por 3 años los gastos a agencias que no trabajan en seguridad.

Cambios Notables en AF11



Biliones de 2010 dolares



FY11 Autoridad Presupuestaria: \$3.6 trillones

Los números presentados aquí son en billones de 2010 dolares e incluyen gastos mandatorios y discrecionales. Todos los numeros son Autoridad Presupuestal que es la partida otorgada para gastar en categorías particulares. Autoridad Presupuestal es mas o menos como tu presupuesto personal destinado a pagar calefacción, por ejemplo. Tú sabes que de Septiembre 2010 a Marzo 2011, cierta cantidad será usada para calefacción, la suma total es tu "autoridad presupuestal," aunque los recibos podrían llegar en diferentes meses.

El Presupuesto del Presidente: Ayuda Federal a los Estados – Programas Selectos

Febrero, 2010



La siguiente tabla esboza las obligaciones Federales para varios programas y becas para Estados en los años fiscales 2009-2011. Favor de notar que los cambios de año a año pueden parecer dramáticos debido a la significativa infusión de fondos en el año fiscal (AF) 2009 a través del Acto de Recuperación.

La administración de Obama continúa enfocándose en reconstruir la economía y crear trabajos para millones de gente desempleada y sub-desempleada. También los esfuerzos para mejorar y extender los servicios médicos y el acceso a educación, y los esfuerzos hacia la conservación y la transformación hacia recursos de energía renovables, son grandes contribuyentes para la creación de este presupuesto. Así como programas federales, los programas de ayuda estatal están siendo evaluados y consolidados. Para lo que queda del AF-2010 y para el AF-2011, los estados enfrentan graves retos fiscales debido al fin del Acto de Recuperación a nivel estatal y a una significativa disminución en ingresos de impuestos. Muchos estados están proyectando cortes drásticos en programas sociales más allá del AF-2011 debido a la falta de ingresos.

Total de Ayuda Federal a los Estados			
	AF09	AF10	AF11
Salud			
Programa de Seguro Medico para Niños	\$9.6 billones	\$12.5 billones	\$13.3 billones
Medicaid	\$269.9 billones	\$278.8 billones	\$266.2 billones
Energía			
Programa de Energía Estatal	\$3.2 billones	\$50 millones	\$74 millones
Asistencia a Gente de Bajos Ingresos para Aclimatar sus Hogares	\$5.3 billones	\$210 millones	\$295.9 millones
Asistencia a Gente de Bajos Ingresos para Pagos de Energía que se Consume en sus Hogares	\$4.6 billones	\$4.5 billones	\$2.5 billones
Educación			
Becas para Titulo 1 (apoyo financiero federal a Estados para Educación Primaria y Secundaria)	\$24.9 billones	\$14.5 billones	\$14.3 billones
Head Start (programa de ayuda para educación, salud, nutrición para gente de bajos ingresos)	\$7.2 billones	\$7.2 billones	\$7.1 billones
Becas para Desarrollo Profesional para Maestras (Nuevo en AF11)	0	0	\$2.5 billones
General			
Becas para Desarrollo Comunitario	\$8.2 billones	\$11.8 billones	\$4.3 billones
Becas para Servicios Sociales	\$1.7 billones	\$1.7 billones	\$1.7 billones

Las cantidades presentadas aquí están en dólares del 2010. Todas las cantidades son para cubrir obligaciones federales obligatorias. Una "obligación" es como una factura de servicios recibidos que se tiene que pagar.

El Análisis del Presupuesto del Presidente está basado en la autoridad presupuestal de acuerdo con las funciones y subfunciones para años fiscales 2009-2011 que se encuentran en [Budget of the United States Government, Fiscal Year 2011, Analytical Perspectives](#) and [Public Budget Database Fiscal Year 2011](#). Estas cantidades incluyen gastos obligatorios y discrecionales. Para más información